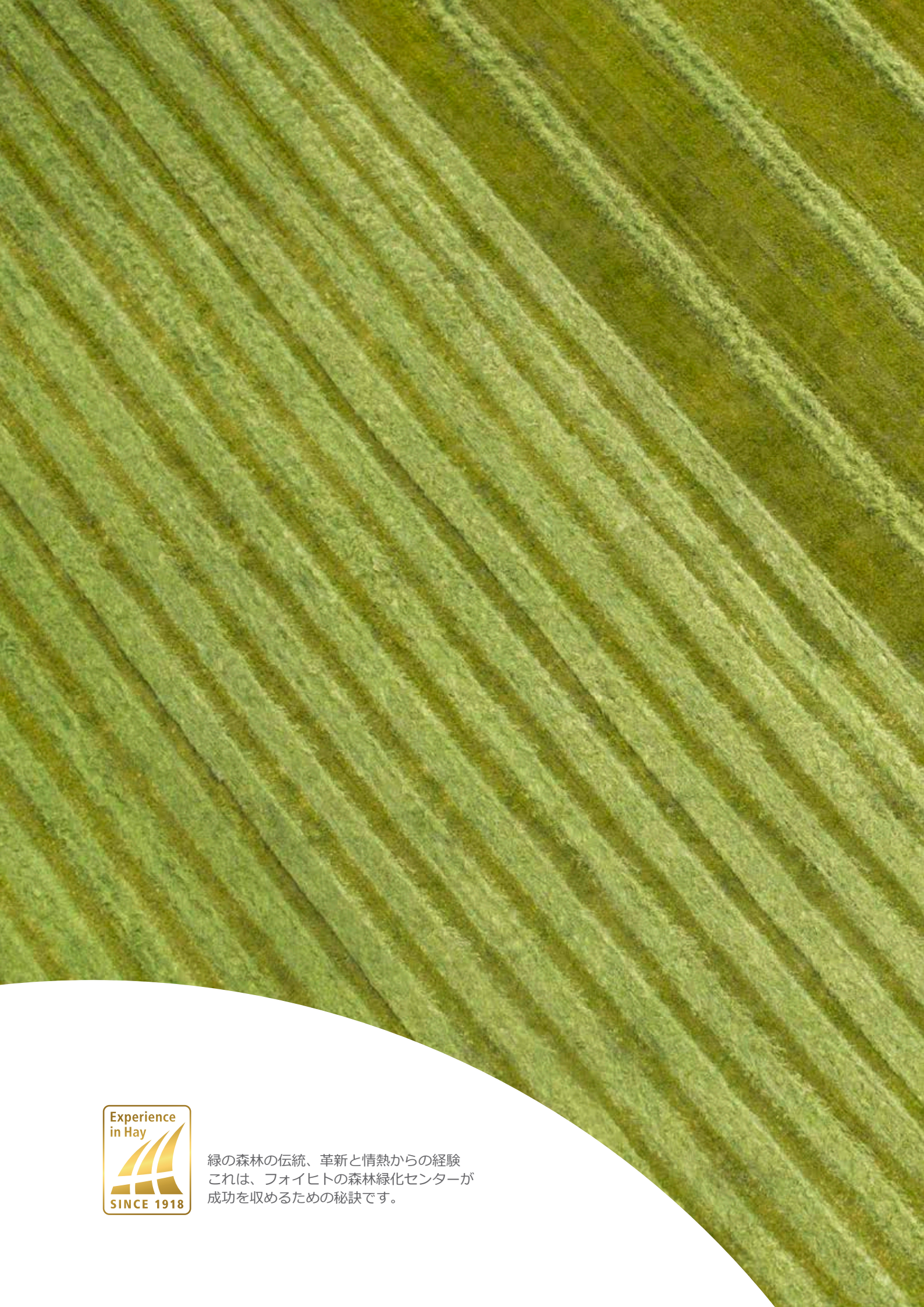
FELLA

JURAS
レーキ

Harvesting energy.

Experience in Hay
SINCE 1918

空模様を気にして見上げると
雨雲が押し寄せて来る
時が刻々と刻まれて
一時間としないうちに土砂降りとなるだろう
あの、気持ちの良い晴れた空はもう、ここにはない
なすべき作業は終えてしまったから
乾いているので収穫に問題はない



Experience in Hay
SINCE 1918

緑の森林の伝統、革新と情熱からの経験
これは、フォイヒトの森林緑化センターが
成功を収めるための秘訣です。

時間はもっとも重要です。
収穫期の間のほんのわずかな時間でさえ、成功と失敗の違った結果をもたらします。
あなたは24時間体制で働かなければなりません。
しかし、昼も夜も私たちのパワフルで汎用性の高いレーキに頼ることができ、厳しい条件でもフィールドをあなたのやり方で作業することができます。
そしてあなたは速やかに収穫することができます。

FELLA

Harvesting energy.

多くの課題に一つの解決策。

過酷な条件の下でも正確なスワス形成：
フェラー社のJURASレーキは、幾つものテストを重ねて開発しました。

フェラー社は、高品質飼料の生産を実現するのに貢献します。
フェラー製品でエネルギーを収穫。

JURASシングルローターレーキ

追従装置付き3点装着式 ..... **Page 16**
- 取り扱いし易い
- 正確なスワス
- 作業幅 3.40–4.50m

固定式ヘッドストック付き3点装着式 ..... **Page 18**
- 山岳地のスペシャリスト
- フロント＆リヤに装着可能
- 綺麗な集草作業
- 作業幅3.40–3.60 m

トラクターリンケージドローバー/ヒッチ装着式 ..... **Page 19**
- 幅広い作業幅でも軽量トラクターも使用可
- 非常に簡単な取付
- 作業幅4.50 m

JURAS 2ローターレーキ

ドローバーリンケージ仕様の左右集草作業 ..... **Page 22**

- 軽快な動き
- 標準のシングル又はダブル集草
- セットアップに時間が掛からないコンパクトな搬送寸法
- 作業幅6.30–7.00 m

トランスポートシャーシ仕様の左右集草作業 ..... **Page 24**

- 幅広い作業幅
- 標準のシングル又はダブル集草
- 高速走行の作業速度
- 作業幅 5.75–8.40 m

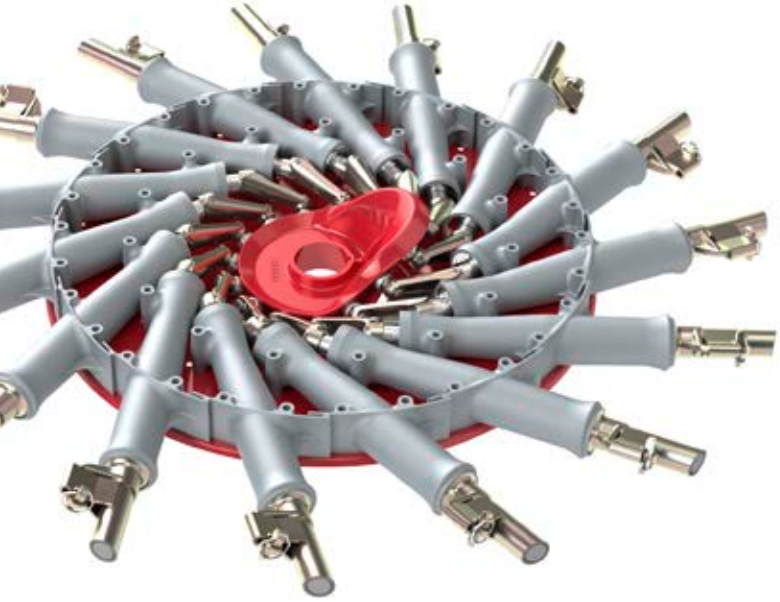
中央集草作業 ..... **Page 30**

- 可変調整可能なスワス幅
- 範囲が広い地上高
- 優れた柔軟性
- 取り扱いし易い
- 作業幅5.80–10.00 m

JURAS 4 ローターレーキ

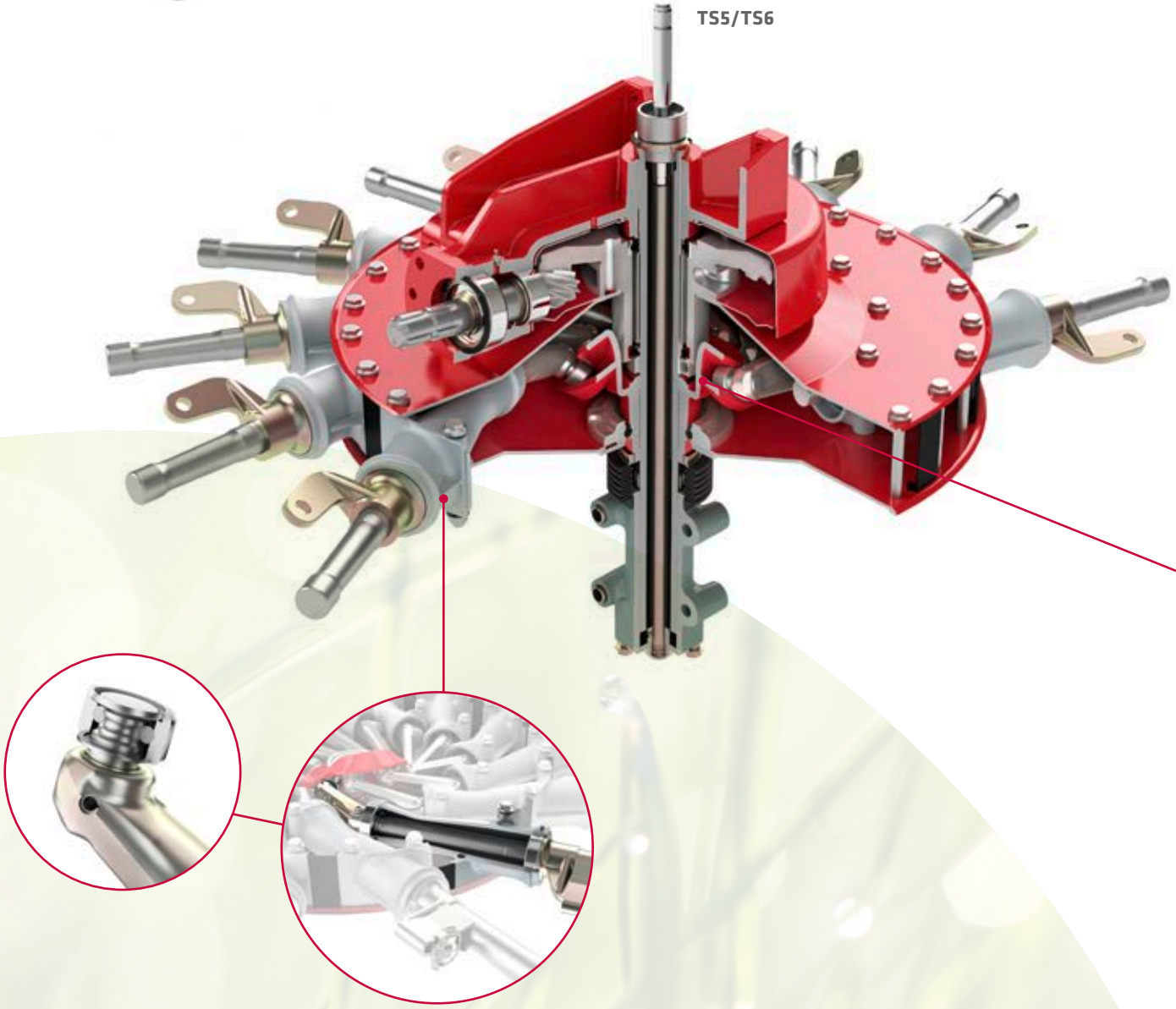
中央集草作業 ..... **Page 38**

- 大規模な農場やコントラクター向け
- 可変調整可能なスワス幅
- 直線的で丈夫な設計
- 軽快な動き
- 作業幅12.50–14.00 m



高速作業

タインアームの接線方向の配置で高品質の飼料を生み出し、理想的なスワスを形成します。また、ハイスピードな作業を可能にするため、収穫期間の悪天候の時には必要不可欠です。



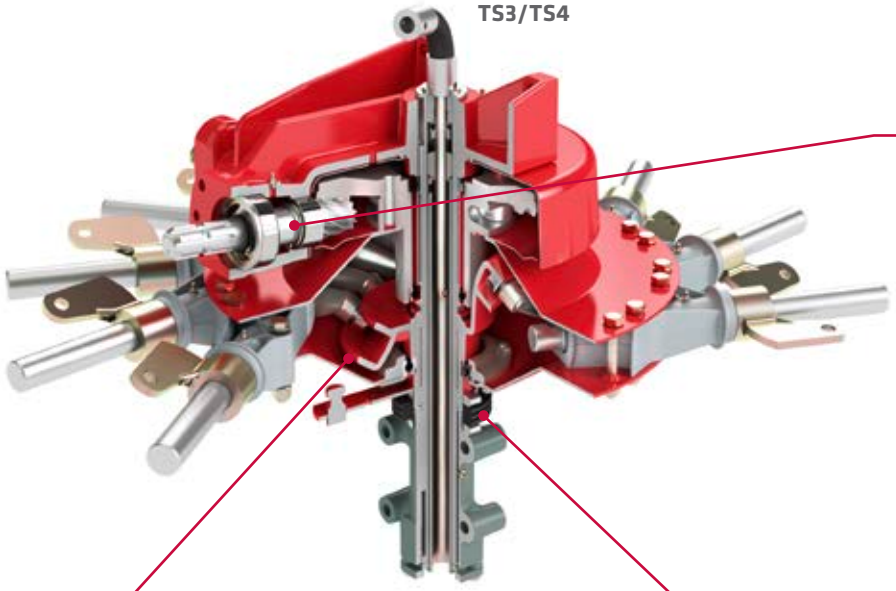
強靭でメンテナンスフリー

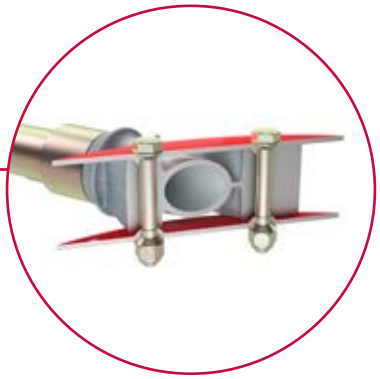
このヘッドの典型的な特長は、高品質鋳造アルミニウムの単一部品から作られたベアリングチューブなため、軽量化と最大の安定性を提供します。完全メンテナンスフリーの精密ボールローラーベアリングを採用したスチールローラーは、両サイドがシールされ永久的な潤滑設計のため、寿命が長く使用できます。

JURAS レーキヘッド

最大の特長

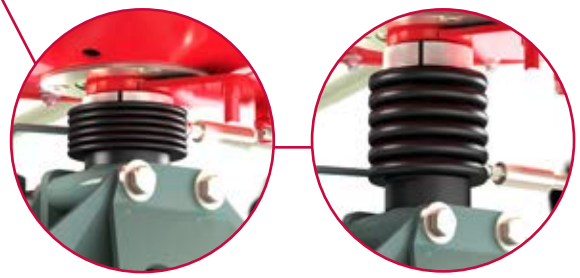
FELLA社のレーキヘッドは、すべての重要なコンポーネントを汚れや埃から守るために密閉構造のため長きに渡って使用でき、多くのユーザーからの信頼を得ています。
大型のドライブユニットと鋳造アルミニウムで作られた高精度のアームハウジングは、改良を重ねて開発された最先端の技術で作られています。





耐久性があり、メンテナンスにも配慮
レーキヘッドは、円錐形のワッシャーを使用して一緒にボルト締めされ、頑丈なユニットを形成しています。これにより、ボルトが切れることなく、むしろ圧縮性や張力効果を生み出す利点になっています。その結果、長寿命で完璧なセンタリングと厳密さが実現されます。必要に応じて、サポートアームは、レーキソケットを分解することなく、個別に交換することができます。

最適なスワス形成
割れにくい楕円形のグラファイト製のカムトラックは、タインを正確にリフトし、素早く滑らかな駆動を生み出します。タインがスワスから持ち上がるタイミングは、ツール*を使わずにいつでも素早く変更することができ、それによって作業および飼料の条件に適応します。



作業高さを簡単に調整
ライナーの高さ調整が出来るので、土壌状態に合わせた作業高さ調整が簡単にでき、非常に便利です。

*特定のモデルのみ

テクノロジーの結集

他との違いがわかります。

ジェット効果

柔らかい接地、適度な持上げ

ユニバーサルジョイントのローターサスペンションとローターの重量配分によって、最初にローターの前部が持上がり、それから後部が持上げられます。ローターを下げるときは、最初にローター後部のホイールが接地してから前部のホイールが接地します。これにより、タインが圃場面に刺さり込むのを防ぎ、作物が汚染されないため、品質の高い飼料を作成することができます。

- **圃場面に沈むことはない**
- **タインにダメージを与えない**
- **飼料の汚染がない**

ステアガード

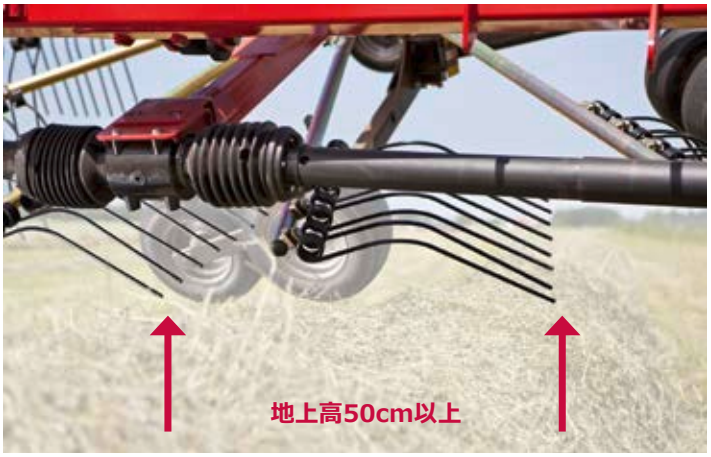
永続的な柔軟さ

フレーム内部にレーキのステアリングを可動させるシステムを提供しているのは、フェラー社だけです。この特許を得たステアリングシステムにより、長時間にわたって非常に高精度なステアリング機能を提供します。外側に設置されたロッドと違い、ステアリングシャフトはフレームによってダメージから保護され、振れるポイントは2つのみです。その結果、正確なステアリングと安全性が保証されます。

このステアリングシステムの最大の利点は、ステアリングの動きが非常に積極的かつ直接的に伝達されることにあります。レーキは常にトラクターの輪距内を正確に走り、非常に機敏です。さらに、このタイプのステアリングは、高速でも非常にスムーズな走行を約束します。

- **特許のステアリングシステム–フェラー社独占**
- **長いステアリング精度**
- **直接的なステアリング駆動**
- **正確な牽引**
- **40km/hの安全で素早い移動(各国を規制遵守)**

カムコントロール無しでの持上げ高さ（イメージ画像）



カムコントロール付きの持上げ高さ

カムコントロール

より高い持上げ

カムコントロールの油圧式カムトラックの調整により、枕地位置で50cm以上の非常に高い地上高を実現しました。ローターを持上げた際、カムコントロールは堆積物位置でのアームを水平に持上げるタイミングを最適化します。

大量の飼料の取り扱いでも、問題なく大きなスワス上を運転することが可能です。同時にレーキは低重心を維持しているため、傾斜地でも安全に旋回できます。

- **最大の地上高**
- **大きなスワス上を走行**
- **安全な旋回のための低重心**

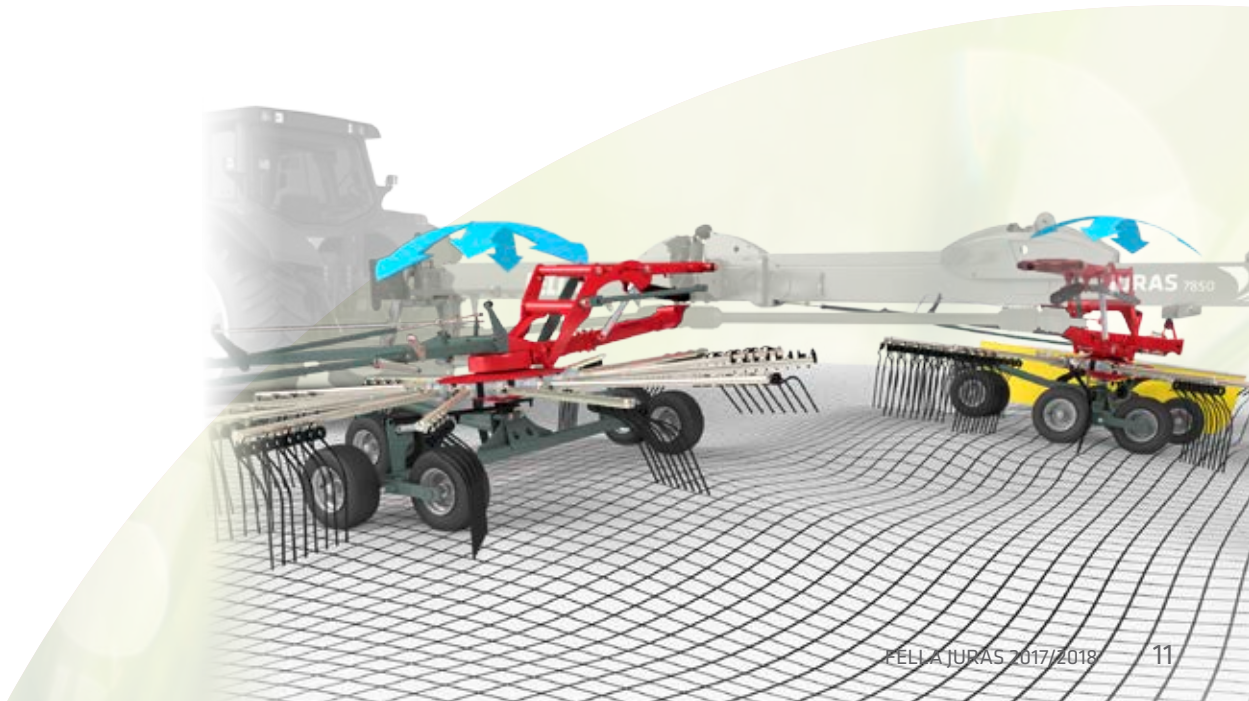
ユニバーサルジョイント ローターサスペンション

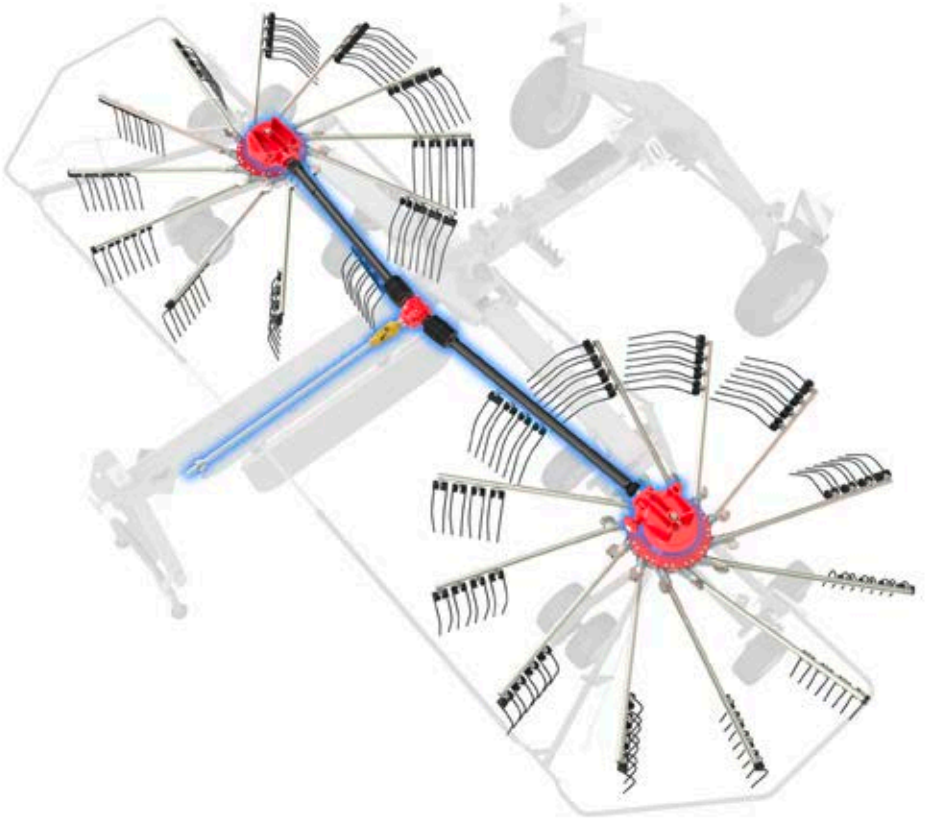
最高のコンデションで圃場面の追従

ユニバーサルジョイントのローターサスペンションが、どんな難しい作業条件でも確実に圃場面を追従します。ローターはフレームから独立しているため、圃場面の縦・横方向の傾きに対して完璧に適応することができます。その結果、凹んだ圃場面に横たわる作物も損失することなく収集することができます。

傾斜地であっても、タインによるスワスの損傷は安全に回避されます。

- **3次元の圃場面適応**
- **最小の飼料汚染**
- **飼料の損失なし**





ユニットの保護と安全操作

フェラー社のレーキでは、すべての駆動部が直線状に設計されており、過負荷保護装置と一方向のフリーホイーリングクラッチが取り付けられています。このシステムは、長期間の使用での摩耗を低減し、可動中における最高の耐久性を誇ります。緊急事態が発生した場合、駆動部全体とローターヘッドも損傷から保護されます。これは非常に信頼性が高く、忙しい飼料収穫期の過度の修理や長時間の休止による時間のロスを防ぎます。

いつでもクリアな視界でスワスの位置を確認。

すべてのフェラー社のレーキ（セントラルレーキを除く）は右側に作物を収集します。これは、トラクターの操作コントロールが右側にあるため、常にオペレーターが確実にスワス位置を確認できるようになっています。

フェラーの特長

フェラーレーキの典型的な特長

独創的でメンテナスがしやすい–フェラー社のタインアーム

すべてのフェラー社のタインアームは、頑丈なチューブ素材で構成された一体型のアームです。ローターアームとの接続ポイントは、簡単に挿入できるように機械加工され、大きなストレスがかかるポイントを最小減に抑えています。そして、衝突が発生した場合、所定の湾曲ポイントが二次的な損傷を確実に防止し、タインアームは、容易にかつ安価で交換することができます。

インテリジェントな取付

各タインは下からボルトでタインアームに固定されています。これにより、動きにも自由度が増し飼料の汚染を減らすことができ、しかも簡単に交換することができます。また、作物に面した側のタインアームが完全に滑らかになるため、作物が付着することがありません。

最適化された駆動特性と集草品質

- フェラー社のマルチローターレーキは、安定した直線状のフレーム構造で高さと重心が低く保たれ、あらゆる状況でも安全性があり最適な走行が行えます。
- コンタクトセンシングシャーシの幅広い輪距幅は、運転走行や圃場面の適応、特に傾斜地や不均等な地形に優れた操作性をもたらします。
- 標準のローターの調整可能な横方向および縦方向の傾きは、様々な状況に適合するように柔軟な調整を可能にし、作物を汚染から防ぎ、品質の高い飼料を作成します。
- タインの持ち上げとスワスから持ち上がる瞬間は、工具を使用することなくカムトラック調整（特定のモデルのみ）が素早く変更できます。穴の配置をを変えることで、ローターを作業及び飼料の条件に合わせることができます。

JURAS
中央に集草する
2ローターレーキ

驚きの多様性。

トランスポートシャーシ付き セントラルレーキ

オールラウンドレーキ

- **作業幅 5.80–8.00 m**
- **メンテナスがしやすい TS3 (JURAS 671) または TS4 (JURAS 801, 880) レーキヘッド**
- **最大40 km / hのコンパクトな搬送（各国の規制遵守）**
- **作業幅/操作上の利便性と最低の搬送高さのためのスワス幅調整（フェラー社の特許）**
- **枕地での自動高さ制限**

JURAS 671

プロフェショナルな装備

2ローターセントラルレーキシリーズのJURAS671は、5.80m～6.60mの作業幅を備えています。このマシンは、シングルローターレーキで実証されている非常に多くの技術に、ワンクラス上を行くプロフェショナルな要素を組み入れています。

実用的な折り畳み

スワスガードは自動的に持ち上がります。これは、作物の損失なしにスワスを越えて移動できることを可能にします。

JURAS 801
JURAS 880

オールラウンドレーキ

JURAS801とJURAS8802ローターセントラルレーキでは、自動による作業幅の事前選択ときれいな集草作業、正確なスワス（大量の飼料であっても）、圃場から圃場への迅速かつ安全な移動がすべて行えます。6.80m～8.00mまでの幅広い作業幅と1.20m～2.00mのスワス幅によって、あらゆる作業状況に対応できます。

オプション品

- 電気油圧式シングルローターリフティング
- 作業幅/スワス位置の油圧調整(JURAS801/880)
- 傾斜地でもローターの同期リフトできる重量配分

JURAS671–非常に軽快

1 短いフレームと特許取得済みのステアガードステアリングシステム（10ページ参照）によって、JURAS671は非常に軽快に動くことができ、限られ狭いスペースでも難なく操作することができます。

パーフェクトな圃場面追従のための4つの特長

1 セルフステアリングツインフロントホイール（JURAS671：1つは固定フロントホイール）と、ローターのユニバーサルジョイントヒッチアタッチメント付きのフロントホイールコンタクトセンシングシャーシによって、集草作業は、いつも綺麗で作物の損失がありません。縦方向および横方向の傾きはすべてのローターで可変に設定することができます。ジェットエフェクトシステム（10ページ参照）は、持ち上げたり降ろしたりする際にタインが圃場面に刺さり込むのを防ぎます。

1

2

すべてにおいて操作しやすい

3 作業幅は工具なしで調整することができ、外側で調整できるカムトラックは、すべての追従装置で常に最適なスワスの形成が得られます。作業幅は4つの位置で選択することができ、調整による時間と労力を浪費することがありません。また、特許取得済みの技術は、設定された作業幅にかかわらず、常に最小の搬送高さが得られます。

3

トランスポートシャーシ付き セントラルレーキ

ワラや悪条件の作業でのスペシャリスト

- **作業幅 7.20–8.00 m**
- **メンテナンスフリーのローターアームの装着（TS5 レーキヘッド）**
- **18/8.50-8 タイヤ付き固定式ツインフロントホイール**
- **幅広タンデムアクスル**
- **非常に広いタンデムアクスルホイール間隔**
- **作業幅/操作上の利便性と最低の搬送高さのためのスワス幅調整（フェラー社の特許）**
- **自動的に折り畳みできるスワスガード**
- **最大40 km / hの搬送（各国の規制遵守）**

JURAS 8055 PRO

ローターレーキはワラの集草や困難な作業条件では、非常に大きな負荷を受けるため、技術や装置のレベルを上げる必要があります。JURAS8055PROには、実績のあるJURAS880のメリットとメンテナンスが少ないTS5レーキヘッド、特別に改良された非常に安定感のあるローターシャーシで構成されています。

傾斜地であっても、滑らかで正確な走行
低重心で超大型タイヤを採用した幅広輪距のシャーシは、傾斜地でも作業能率が高く、安定した走行が行えます。

TS5ハイパフォーマンス・レーキヘッド
永久的に潤滑されたスチールローラー付きの高品質鋳造アルミニウムで単一部品形成のベアリングチューブと、完全にメンテナンスフリーの精密ボールローラーベアリングは、最も過酷な作業条件のために設計されています。

オプション品

- 電気油圧式シングルローターリフティング
- 作業幅/スワス位置の油圧調整
- ローターを同時にリフトするためのフローデバイダー

枕地で扱いやすい

1 マシンには、枕地位置での自動高さ制限が装備されおり、ローターの可動を停止する必要はありません。また、ローターは最初から平行に持ち上げることができ、それによって高い地上高を作り出します。

パーフェクトな圃場面追従のための4つの特長

2 18インチタイヤ付き6ホールコンタクトセンシングシャーシによって、集草作業は、いつも綺麗で作物の損失がありません。縦方向および横方向の傾きはすべてのローターで可変に設定することができます。ジェットエフェクトシステム（10ページ参照）は、持ち上げたり降ろしたりする際にタインが圃場面に刺さり込むのを防ぎます。

妥協のないコンタクトセンシングシャーシ

JURAS8055PROのローターシャーシには、4つのホイールの代わりに18インチの6つのホイールが装備されています。また、大きくてしっかりしたツインフロントホールは、刈株のある困難な条件の圃場でも確実な走行ができます。

汚染や石の混ざりがない最高品質のスワスを作るため、タインとフロントホイール間のクリアランスを減少しました。

トランスポートシャーシ付き セントラルレーキ

より大きく、より速く、より強く。

- **油圧で可変調整可能な作業幅 8.80–10.00 m**
- **メンテナンスフリーのローターアームの装着 (TS5 レーキヘッド)**
- **ローターシャーシに装備されたハイパーバルーンタイヤ (18/8.50-8)**
- **KENNFIXX® コネクター**
- **標準のタンデムアクスル**
- **標準の広角駆動シャフト**

JURAS 10065 PRO

- **電気油圧式の扱いやすい制御システムを標準**
- **油圧式作業高さ調整**
- **ローター用シングルリフト**
- **トランスポートシャーシのタイヤ、380 / 55-17走行ホイールを標準**

JURAS 10065

JURAS10065は、フェラー社の2つのローターを備えた最大のセントラルレーキです。強力なTS6レーキヘッドは非常に優れた圃場面適応を備えています。これは後に続く収穫機の効率を上げるのに必要不可欠です。可能な限りの大量の飼料を最善の方法で処理するために、作業幅は8.80m～10.00mに油圧で変更することができ、パーフェクトなスワスを形成することができます。メンテナンスが少ないため、サービスに費やす時間と労力が最小限に抑えられます。

JURAS 10065 PRO

JURAS10065PROモデルには、電気油圧式の便利な制御システムが標準装備されています。ローターの作業高さは、油圧装置を使用して個別に設定できます。さらに電気油圧式の個別のローターリフトシステムと大きなタイヤが標準装備されています。

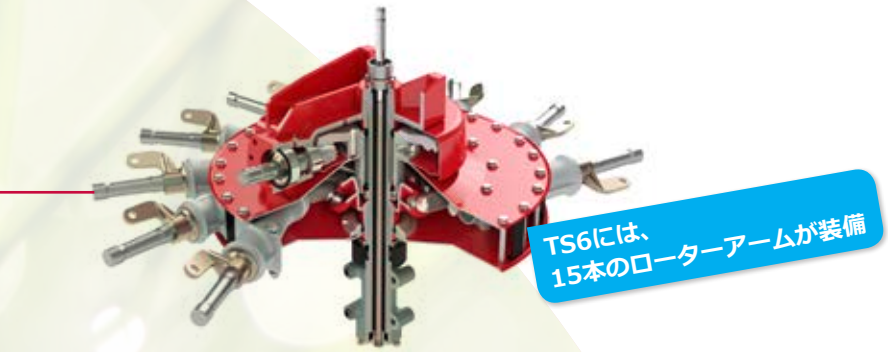
スムーズな走行

タイヤ付き6ホイールローターシャーシと2つの操舵可能なフロントホイールは滑らかな走行と確かな圃場面感知ができます。

オプション品

- ハイパワーバルーンタイヤ付きスペアホイール
- サポート付きスペアホイール 16/6.50-8 10PR (スーパーバルーンタイヤ)

キャブ内から調整
作業幅およびスワス幅は、油圧システムによってトラクターキャブ内から快適に調整することができます。読みやすいスケールは、さらに調整を容易にします。また、PROモデルは油圧で作業高さを調整できる機能を備えています。



TS6には、
15本のローターアームが装備

TS6 ハイパフォーマンスのレーキヘッド
最強のJURASローターヘッドTS6は、直径4.20mのローターに15本のローターアーム（各5本のダブルタイン）が装備され、最大の集草能力を提供します。43cmのベアリング間隔を持つソリッドベアリングチューブとメンテナンスフリーの精密ボールローラーベアリングは、最も過酷な作業環境において重要なコンポーネントです。

枕地で扱いやすい
1 マシンには、枕地位置での自動高さ制限が装備されおり、ローターの可動を停止する必要はありません。また、ローターは最初から平行に持ち上げることができ、それによって高い地上高を作り出します。

油圧式搬送ロック
2 トラクターの運転席から搬送位置への切り替えができます。さらに、搬送ロックをロックまたはロック解除するために操作コードを引く必要はありません。

2ローターレーキの技術データ

JURAS	1502	1402	1452	1603	7850
寸法＆重量					
作業幅 m	6,30/7,00	5,75/6,65	5,80/6,70	6,60/7,70	7,80/8,40
ローター径 m	2,96	2,74/2,78	2,78	3,20	3,60
搬送幅 m	2,30/3,00	2,70	2,70	2,98	2,80
スワス幅 m	0,60-1,90	0,60-1,90	0,60-1,90	0,60-1,90	0,60-1,90
スワスの数	2	2	2	2	2
搬送長さ m	8,45	6,65	6,65	7,45	8,50
搬送高さ m	2,80	3,00/3,60	3,00/3,60	3,65	3,60
重量 kg	1.380	1.550	1.580	2.100	2.400
必要出力					
適応馬力 kW/hp	33/45	19/26	19/26	30/41	44/60
ヒッチ					
2点ロワーリンク	-	CAT I + II	CAT I + II	CAT I + II	CAT II
トラクターリンケージドローバー	■	-	-	-	-
ローター、アーム、タイン					
スワス位置	右	右	右	右	右
ローター数	2	2	2	2	2
各ローターのタインアーム数	12/12	10/12	12/12	12/12	13/13
各アームのダブルタイン数	4	4	4	4/5	4/5
油圧制御ユニット					
必要な油圧接続	1x単動 1x複動	1x単動	1x単動	1x単動	1x複動*
タイヤ、アクスル、照明装置					
タイヤ (ローター)	18/8.50-8	16/6.50-8	16/6.50-8	16/6.50-8	6 x16/6.50-8
タンデムアクスル	■	□	□	□	■
標準タイヤ (メインシャーシ)	-	260/70-15.3 (10.0/75-15.3)	260/70-15.3 (10.0/75-15.3)	260/70-15.3 (10.0/75-15.3)	300/80-15.3 (11.5/80-15.3)
照明装置	■	■	■	■	■
技術装置					
ステアガード	-	■	■	■	■
ユニバーサルジョイントローターサスペンション	■	■	■	■	■
ジェットエフェクト	-	■	■	■	■
作業幅の調整	油圧式	-	-	-	-
ローター高さの調整	機械式	機械式	機械式	機械式	機械式
KENNFIXX®	■	-	-	-	■

■ 装備品　□ オプション - 不可
* フローティングポジションが必要

写真や図にはオプション品も含まれて記載されております。技術の改良に伴い仕様が変更する場合があります。
一部の国で使用できない機械が記載されている場合があります。写真は、必ずしも最新のバージョンの標準装備に対応しているとは限りません。

7850 PRO	671	801	880	8055 PRO	10065	10065 PRO
7,80/8,40	5,80-6,60	6,80-7,60	7,20-8,00	7,20-8,00	8,80-10,00	8.80–10.00
3,60	2,74	3,20	3,40	3,40	4,20	4,20
2,96	2,75	2,98	2,98	2,98	2,87	2,87
0,60-1,90	1,20-1,80	1,20-2,00	1,20-2,00	1,20-2,00	1,30–2,20	1,30–2,20
2	1	1	1	1	1	1
8,54	4,65	5,35	5,35	5,35	6,50	6,50
3,60	3,18/3,70	3,55	3,65	3,78	3,85	3,85
2.450	1.350	1.875	1.900	2.050	2.900	2.950
44/60	19/26	30/41	35/48	35/48	51/70	51/70
CAT II	CAT I + II	CAT I + II	CAT I + II	CAT I + II	CAT II	CAT II
–	–	–	–	–	–	–
右	中央	中央	中央	中央	中央	中央
2	2	2	2	2	2	2
13/13	10/10	12/12	12/12	12/12	15/15	15/15
4/5	4	4	4	4	5	5
1x複動*	1x単動	1x単動	1x単動	1x単動	1x 単動 1x 複動	1x 単動 1x 複動
6 x16/6.50-8	16/6.50-8	16/6.50-8	16/6.50-8	18/8.50-8	18/8.50-8	18/8.50-8
■	□	□	□	■	■	■
380/55-17	260/70-15.3 (10.0/75-15.3)	260/70-15.3 (10.0/75-15.3)	260/70-15.3 (10.0/75-15.3)	300/80-15.3 (11.5/80-15.3)	300/80-15.3 (11.5/80-15.3)	380/55-17
■	■	■	■	■	■	■
■	■	■	■	■	■	■
■	■	■	■	■	■	■
■	■	■	■	■	■	■
-	手動	手動 油圧 □	手動 油圧 □	手動 油圧 □	油圧式	油圧式
油圧式	機械式	機械式	機械式	機械式	機械式	油圧式
■	-	-	-	-	■	■

ユニバーサルジョイントローターサスペンション

ステアガード(特許のステアリングシステム)

ジェットエフェクト

カムコントロール(油圧式カムトラック調整)

常に右の見やすい位置でのスワスポジション

AGCO Feucht GmbH
Fellastraße 1–3
90537 Feucht
Germany
+49 9128 73-0
+49 9128 73-117
fella-marketing@AGCOcorp.com
www.fella.eu

お問い合わせ

195308 | 2017/2018 | photo credits: tm studios, fotolia.de